

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО
ТЕКСТА НА 2 ИЯ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки – «Иностранный язык (Английский
язык) и Иностранный язык (Японский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 (Б1.В.ДВ.26.2.).

2.2. Для изучения дисциплины «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка (1-й - 3-й год обучения);

Интерпретация текста (2 ИЯ);

Короткий рассказ в литературе стран 2 ИЯ;

Малые литературные формы (2 ИЯ);

Детская литература стран 2 ИЯ;

Литература для юношества (2 ИЯ) и т.д.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка;

Итоговая государственная аттестация.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	<ul style="list-style-type: none"> - сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; - закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; - особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности; 	<ul style="list-style-type: none"> - осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; - выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем; - выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков; 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; - произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.
2.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> - основные типы и формы повествования; - жанры литературных произведений; - основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения; 	<ul style="list-style-type: none"> - определять тему, идею, жанр литературного текста; - выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста; - определять какие виды повествования и характеристик используются автором; - проводить анализ содержания художественного текста различных жанров. 	<ul style="list-style-type: none"> - методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу; - приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.

3.	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры.	<ul style="list-style-type: none"> - контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке; - коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке; 	<ul style="list-style-type: none"> - соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями; - использовать типичные сценарии взаимодействия; 	<ul style="list-style-type: none"> - моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения; - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
4.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> - специфику художественных произведений японской литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка; 	<ul style="list-style-type: none"> - анализировать проблематику художественного текста; 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками чтения художественных текстов на японском языке; - навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ	
Наименование дисциплины	«Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ»
<p>Целью освоения дисциплины «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста; 	

- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; - закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; - особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; - выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника 	Практические занятия, самостоятельная работа студентов	Собеседование, анализ предложенного текста, мини-сочинение, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; - осуществляет смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем <p>обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ.</p> <p>Повышенный уровень</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; умеет выражать содержание устноречевого и

		<p>(собеседников) в рамках изученных тем;</p> <p>- выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков.</p> <p>Владеть</p> <p>- навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</p> <p>- произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.</p>			<p>письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем.</p>
--	--	--	--	--	---

Общепрофессиональные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	<p>Готовность сознать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональн</p>	<p>Знать</p> <p>- основные типы и формы повествования;</p> <p>- жанры литературных произведений;</p> <p>- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения.</p> <p>Уметь</p> <p>- самостоятельно определять тему, идею, жанр литературного текста;</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа студентов</p>	<p>Собеседование, анализ предложенного текста, мини-сочинение, зачет</p>	<p>Пороговый уровень</p> <p>- определяет коммуникативное намерение и замысел высказывания.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>- способен критически исследовать и оценить коммуникативное намерение и замысел высказывания;</p> <p>- способен применять приёмы</p>

	ой деятельности	<ul style="list-style-type: none"> - выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста; - определять какие виды повествования и характеристик используются автором; - проводить анализ содержания художественного текста различных жанров. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу; - приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка. 			практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке; - коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями; - использовать типичные сценарии взаимодействия. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и 	Практические занятия, самостоятельная работа студентов	Собеседование, анализ предложенного текста, мини-сочинение, зачет	<p>Пороговый</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать основные коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке; - знать нормы этикета, принятые в инокультурной среде в типичных коммуникативных ситуациях; уметь при консультативной поддержке - использовать типичные сценарии речевого взаимодействия. <p>Повышенный</p> <ul style="list-style-type: none"> - уметь использовать различные

		<p>профессионального общения;</p> <p>- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>			<p>модели речевого поведения на иностранном языке и осуществлять выбор этих моделей в ситуациях, типичных для урока и для профессионального общения;</p> <p>- владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	<p>Знать</p> <p>- специфику художественных произведений японской литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка.</p> <p>Уметь</p> <p>- анализировать проблематику художественного текста.</p> <p>Владеть</p> <p>- навыками чтения художественных текстов на японском языке;</p> <p>- навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие</p>	Практические занятия, самостоятельная работа студентов	Собеседование, анализ предложенного текста, мини-сочинение, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>- владеет навыками художественных текстов на японском языке; умеет анализировать проблематику художественных текстов.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>- владеет навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.</p>

		обучающихся.			
--	--	--------------	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 10
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр)	28	28
2. Самостоятельная работа студента (всего)	44	44
СРС в семестре:	44	44
Подготовка к беседе по пройденному материалу	14	14
Подготовка к анализу предложенного текста	14	14
Работа над письменной речью	9	9
Подготовка к зачету	7	7
СРС в период сессии:	-	-
Вид промежуточной аттестации: Зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype).

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1	Художественный текст как культурное явление. Типы художественных текстов японской литературы разных эпох	Характеристика художественных текстов разных жанров литературы. Рассмотрение разных типов художественных текстов, их отличительных черт.
10	2	Лингвокультурологические аспекты одного из древнейших памятников японской письменности «Фудоки»	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	3	Лингвистические и экстралингвистические особенности японских стихотворений. «Кайфусо»	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	4	«Сюнсёкуумэгоэми»	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	5	Особенности жанра японских	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.

		дневников. «Идзаёса никки»	
10	6	Акутагава Рюносукэ «В стране водяных»	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	7	Современная литература Японии.	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ЛЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Типы художественных текстов японской литературы разных эпох	4	6	10	1-2 нед.: Беседа по пройденному материалу, Анализ текста, Мини-сочинение
10	2	Лингвокультурологические аспекты одного из древнейших памятников японской письменности «Фудоки»	4	6	10	3-4 нед.: Беседа по пройденному материалу, Анализ текста, Мини-сочинение
10	3	Лингвокультурный аспект древнейшего сборника стихотворений «Кайфусо»	4	6	10	5-6 нед.: Беседа по пройденному материалу, Анализ текста, Мини-сочинение
10	4	Лингвокультурные особенности любовного романа эпохи Эдо «Сюнсёкуумэгоёми»	4	6	10	7-8 нед.: Краткое устное высказывание, Дискуссия
10	5	Жанр дневников как отражение японской	4	6	10	9-10 нед.: Беседа по пройденному материалу,

		языковой картины мира на материале «Идзаёса никки»				Анализ текста, Мини-сочинение
10	6	Японская ментальность, отраженная в романе Акутагава Рюносукэ «В стране водяных»	4	7	11	11-12 нед.: Беседа по пройденному материалу, Анализ текста, Мини-сочинение
10	7	Лингвокультурный аспект современной литературы Японии	4	7	11	13-14 нед.: Беседа по пройденному материалу, Анализ текста, Мини-сочинение
		Итого 10 сем.	28	44	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

семестра №	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Типы художественных текстов японской литературы разных эпох	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2 2 1 1
10	2	Лингвокультурологические аспекты одного из древнейших памятников японской письменности «Фудоки»	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста;	2 2

			Работа над письменной речью;	1
			Подготовка к зачету.	1
10	3	Лингвокультурный аспект древнейшего сборника стихотворений «Кайфусо»	Подготовка к беседе по пройденному материалу;	2
			Подготовка к анализу предложенного текста;	2
			Работа над письменной речью;	1
			Подготовка к зачету.	1
10	4	Лингвокультурные особенности любовного романа эпохи Эдо «Сюнсёкуумэгоёми»	Подготовка к беседе по пройденному материалу;	2
			Подготовка к анализу предложенного текста;	2
			Работа над письменной речью;	1
			Подготовка к зачету.	1
10	5	Жанр дневников как отражение японской языковой картины мира на материале «Идзаёса никки»	Подготовка к беседе по пройденному материалу;	2
			Подготовка к анализу предложенного текста;	2
			Работа над письменной речью;	1
			Подготовка к зачету.	1
10	6	Японская ментальность, отраженная в романе Акутагава Рюносукэ «В стране водяных»	Подготовка к беседе по пройденному материалу;	2
			Подготовка к анализу предложенного текста;	2
			Работа над письменной речью;	2
			Подготовка к зачету.	1
10	7	Лингвокультурный аспект современной литературы Японии	Подготовка к беседе по пройденному материалу;	2
			Подготовка к анализу	2

			предложенного текста;	2
			Работа над письменной речью;	1
			Подготовка к зачету.	
		Итого 10 сем.		44

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.philology.ru/>, свободный (дата обращения: 03.02.2020).
- 2) Языкознание.ру [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения: 06.02.2020).
- 3) Linguistics.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://linguistic.ru/index.php?module=main>, свободный (дата обращения: 06.03.2020).
- 4) WEB 版エリンが挑戦！にほんごできます [Электронный ресурс]: официальный сайт. – Режим доступа: <https://www.erin.ne.jp/jp/>, свободный (дата обращения: 16.03.2020).
- 5) 日本の昔話 (Japanese Classical Stories) [Электронный ресурс]: информационный портал. – Режим доступа: <http://hukumusume.com/>, свободный (дата обращения: 26.03.2020).
- 6) Лингвистика для школьников [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: – <http://lingling.ru/>, свободный (дата обращения: 02.02.2020).
- 7) COGNITIV [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://cognitiv.narod.ru>, свободный (дата обращения: 05.04.2020) (сайт для ученых-языковедов всех специальностей (обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества).
- 8) Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: онлайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2020).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	秋山虔 /原色シグマ新日本文学史—ビジュアル解説 (シグマベスト)、2000.	1–7	10	-	1
2	石塚修『まんが俳句なんでも事典』、1996.	1–7	10	-	1
3	Аипова, М.М. Использование аутентичного материала при обучении японскому языку [Текст]: практикум / М.М. Аипова; РГУ им. С.А. Есенина. — Рязань : РГУ, 2016. — 76 с.	1–7	10	3	4
4	Гуревич, Т.М. Японский язык: лингвокультурология (модуль 5) [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.М. Гуревич, Н.Н. Изотова; Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России. — Москва: МГИМО-Университет, 2013. — 116 с. — Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=427020 (дата обращения: 14.03.2020).	1–7	10	ЭБС	-

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре

				e	
1	Аипова М.М., Каджарова Л.Г. Нравственный потенциал русских сказок на японском языке [Текст]: учеб.-методич. пособие / М.М. Аипова, Л.Г. Каджарова // Обл. гос. бюдж. учр-е доп. проф. образ-я «Ряз. ин-т раз-вития образования». – Рязань. – 2016. – 102 с.	1–7	10	2	2
2	Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология [Текст]: ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. – 3-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2013. – 288 с.	1–7	10	2	-
3	Арутюнов, С.А. Япония: народ и культура [Электронный ресурс] / С.А. Арутюнов, Р.Ш. Джарылгасинова. – Москва: ДиректМедиа, 2014. - 65 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=235160 (дата обращения: 14.02.2020).	1–7	10	ЭБС	-
4	Костикова, Лидия Петровна. Диалог культур: от теории к практике [Текст]: учебное пособие / Л.П. Костикова; РГУ им. С.А. Есенина. – Рязань: Приз, 2009. – 152 с.	1–7	10	2	-
5	Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии [Текст]: учебное пособие / А.Т. Хроленко; под ред. В.Д. Бондалетова. – 5-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 184 с.	1–7	10	2	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
2. EastView [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.10.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 20.05.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва. – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 20.05.2020).
3. Presentasya.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 10.03.2020).

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2020).
5. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс]: система федеральных образовательных порталов. – Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
6. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru>, свободный (дата обращения: 16.05.2020).
7. Качество и образование [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2020).
8. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
9. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс]: электронная энциклопедия Гумер. – Гуманитарные науки. – Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 14.03.2020).
10. Материалы для учителей японского языка и студентов, изучающих японский язык [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://u-biq.org/english.html>, свободный (дата обращения: 20.04.2020).
11. Портал для изучения японского языка Nihongo e な [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://nihongo-e-na.com/>, свободный (дата обращения: 15.03.2020).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

отсутствуют.

7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практическое занятие	На практических занятиях основное внимание уделяется наиболее сложным теоретическим вопросам, а также анализу актуальных языковых примеров. Часть изучаемого материала может быть выделена для самостоятельной проработки студентами по рекомендуемым литературным источникам.
Работа над письменной речью	Обдумайте предложенную тему и составьте план эссе. Эссе по иностранному языку показывает не только уровень знания языка, но и способность аргументировать. Подкрепите мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными. Определите подходящий стиль написания эссе. Используйте слова-связки, вводные слова. Для эссе — это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логичную цепочку ваших мыслей. Используйте разнообразную лексику и грамматику в рамках изученных тем. Избегайте повторений слов, используйте синонимы и парафраз.
Подготовка к беседе по пройденному материалу	Беседа по пройденному материалу на практическом занятии по иностранному языку предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов. Тема обсуждения обычно формулируется в инструкции к заданию в конспекте. Цель — выявление многоаспектности проблемы, с использованием необходимого лексического и грамматического материала.
Подготовка к анализу предложенного текста	В процессе анализа предложенного текста необходимо опираться на пройденный материал, а также пользоваться справочными источниками. Следует придерживаться алгоритма анализа текста. Необходимо обращать внимание на эмоционально окрашенную лексику, стилистические приемы, авторскую позицию и т.д.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.
Зачет	На зачет выносятся следующее задание: Чтением пересказ текста. Выражением собственного мнения по проблематике текста.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса;
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007

	Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020 г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020 г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков
Мол
Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)
*«Лингвокультурологические аспекты художественного текста на
2 ИЯ»*

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)
**«Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Японский
язык)»**

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Рязань, 2020

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;

- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

Дисциплина «Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2 ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 (Б1.В.ДВ.26.2.).

Дисциплина изучается на 5 курсе (10 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины

2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции и (или её части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине. В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	- сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; - закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; - особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности;	- осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; - выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;	- навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; - произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическим и навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише,

				- выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков;	выражающими различного рода отношения.
2.	ОПК-1	Готовность сознать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.	- основные типы и формы повествования; - жанры литературных произведений; - основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения;	- определять тему, идею, жанр литературного текста; - выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста; - определять какие виды повествования и характеристик используются автором; - проводить анализ содержания художественного текста различных жанров.	- методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу; - приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.
3.	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры.	-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке; - коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке;	- соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями; - использовать типичные сценарии взаимодействия;	- моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения; - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного

					контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
4.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	- специфику художественных произведений японской литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка;	- анализировать проблематику художественного текста;	- навыками чтения художественных текстов на японском языке; - навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения

Зачет (10 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.